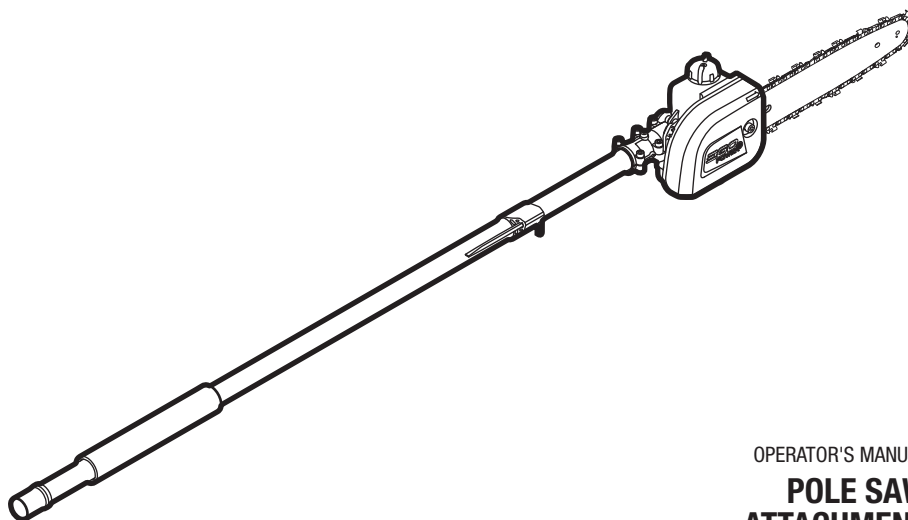


# EGO<sup>TM</sup>

## POWER<sup>+</sup> POLE SAW ATTACHMENT



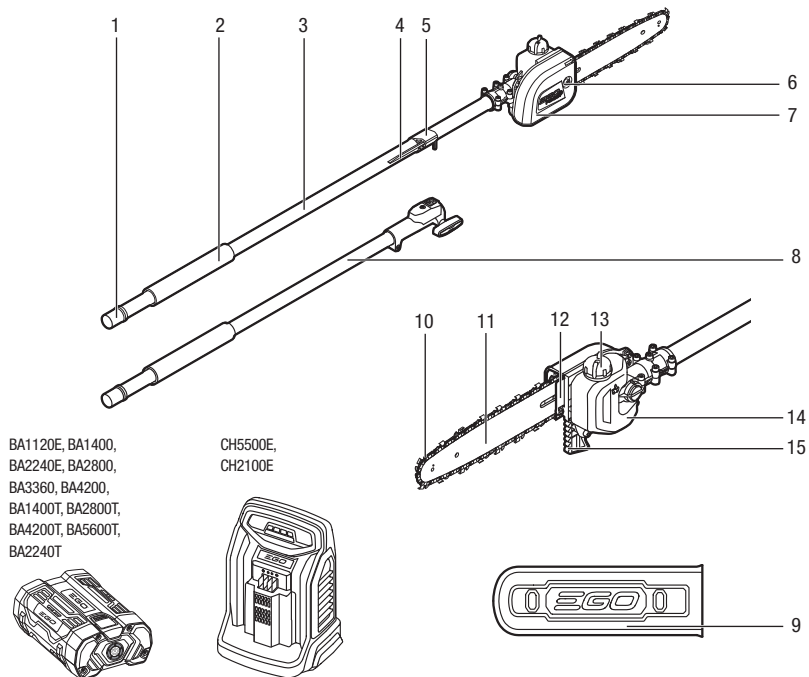
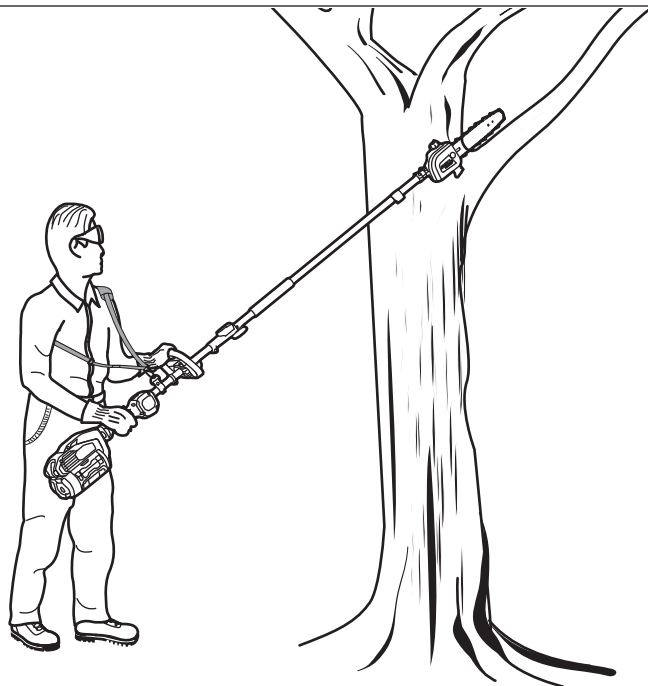
### OPERATOR'S MANUAL

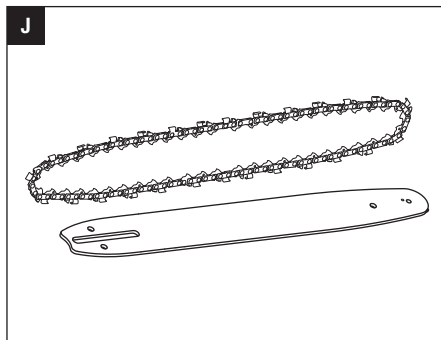
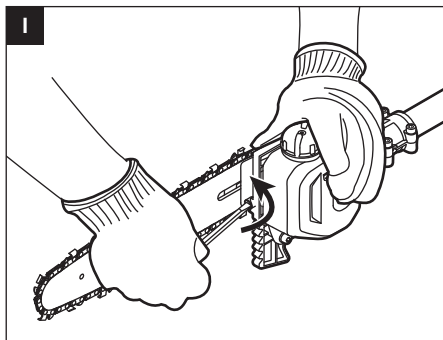
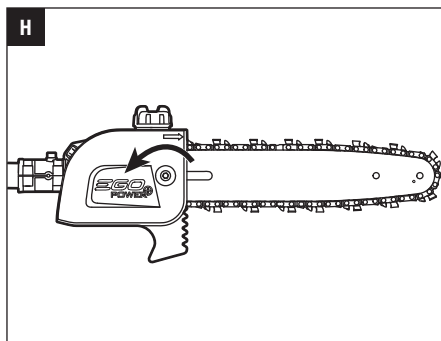
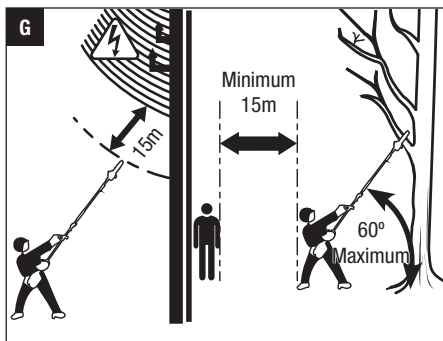
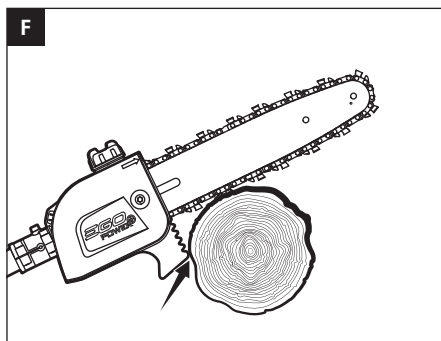
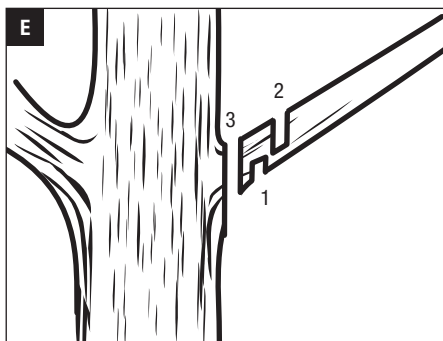
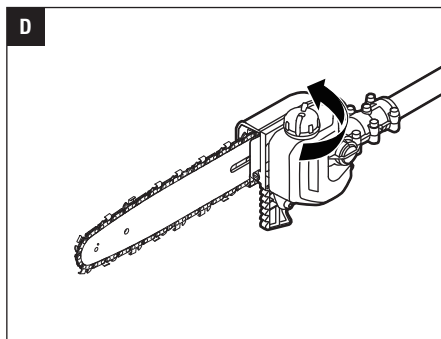
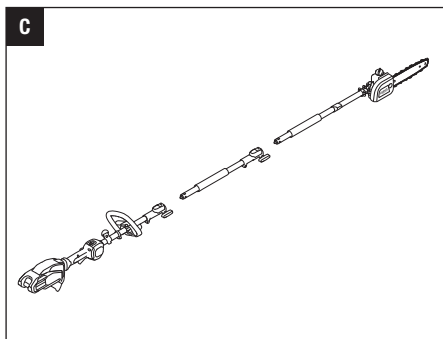
## POLE SAW ATTACHMENT

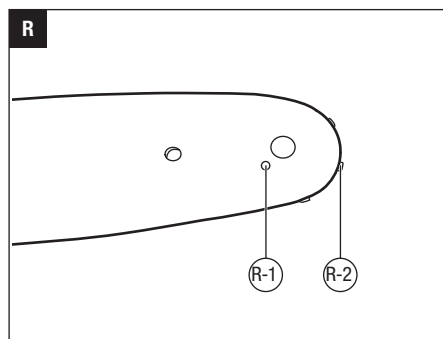
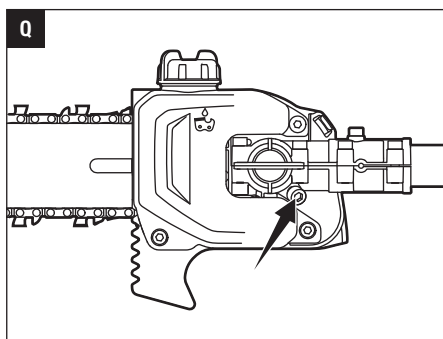
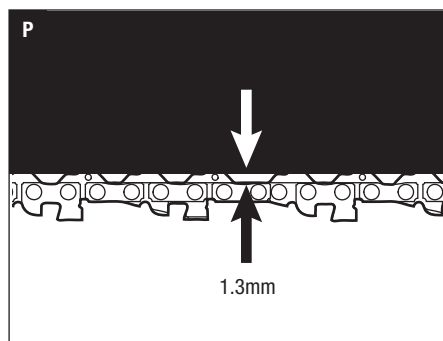
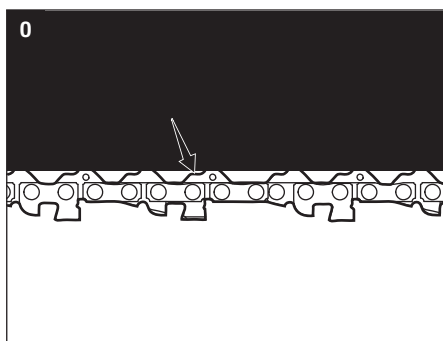
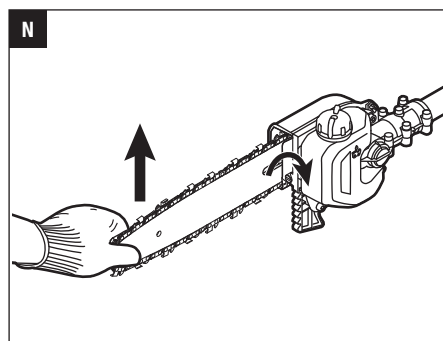
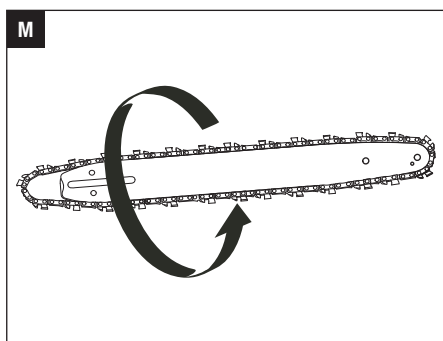
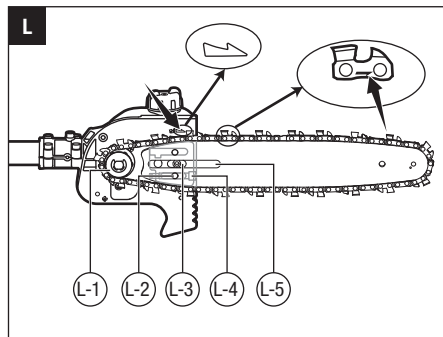
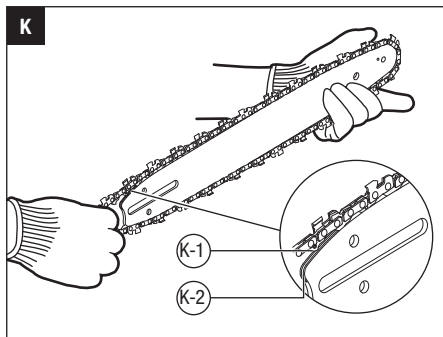
MODEL NUMBER PSA1000

**FOR USE ONLY WITH THE 56V LITHIUM-ION POWER HEAD PH1400E**

|    |                                     |     |    |                                     |     |
|----|-------------------------------------|-----|----|-------------------------------------|-----|
| EN | Pole saw attachment                 | 5   | RO | Accesoriu pentru ferăstrău cu tijă  | 180 |
| DE | Hochentaster-Anbauwerkzeug          | 14  | SL | Priključek za višinski obrezovalnik | 190 |
| FR | Extension élagueuse sur perche      | 26  | LT | Aukštuminio pjūklo įtaisas          | 200 |
| ES | Accesorio de sierra telescópica     | 38  | LV | Zaru zāģa pierīce                   | 211 |
| PT | Acessório da podadora               | 50  | GR | Προσάρτημα πριονιού με κοντάρι      | 222 |
| IT | Accessorio potatore                 | 61  | TR | Yüksek dal budama aparatı           | 235 |
| NL | Zaag met paal-toebehoor             | 73  | ET | Pikendusvarrega sae tarvik          | 245 |
| DK | Stangsavstilbehør                   | 85  | UK | Насадка-штангова пила               | 255 |
| SE | Tillbehör för stångsåg              | 96  | BG | Приставка прътов трион              | 267 |
| FI | Varsisahalisäosa                    | 106 | HR | Priključak štapne pile              | 280 |
| NO | Stangsag (tilbehør)                 | 115 | KA | ძელზემდებარე ხერხის მიმაგრება       | 291 |
| RU | Насадка вышотореза                  | 125 | SR | Dodatak teleskopske testere         | 307 |
| PL | Końcówka okrzesywarka na wysięgniku | 137 | BS | Priključak štapne žage              | 318 |
| CZ | Nástavec tyčové pily                | 149 | HE | אביזר המסור התליסקי                 | 329 |
| SK | Nástavec tyčovej pily               | 159 | AR | ملحق المنشار العمودي                | 340 |
| HU | Es lánCFurész alkatrész             | 169 |    |                                     |     |

**A****B**





## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS!

FR



**LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION**

**⚠ Risques résiduels !** Les personnes portant des appareils électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'un équipement électrique près d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou la panne du stimulateur cardiaque.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations et tous les changements de pièce doivent être effectués par un réparateur qualifié.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus avec attention et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant d'utiliser cet outil, veuillez à lire et à comprendre toutes les consignes de sécurité du guide d'utilisation, notamment tous les symboles d'alerte de sécurité comme « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** ». Ne pas respecter toutes les consignes listées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

### SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE

**SÉCURITÉ :** Indique un **DANGER**, un **AVERTISSEMENT** ou une **PRÉCAUTION**. Peut être utilisé en conjonction d'autres symboles ou pictogrammes.



**⚠ AVERTISSEMENT :** L'utilisation d'un outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut provoquer des lésions oculaires graves. Avant de mettre un outil électrique en marche, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux, ou un masque facial intégral quand cela est nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec boucliers latéraux.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur ce produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur le produit avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

|  |                                  |                                                                                                                                                                                                         |
|--|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Alerte de sécurité               | Indique un danger potentiel de blessure corporelle.                                                                                                                                                     |
|  | Lire le manuel d'utilisation     | Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.                                                                         |
|  | Porter une protection oculaire   | Toujours porter un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.                                             |
|  | Porter une protection auditive   | Le bruit généré par l'élagueuse sur perche peut léser vos capacités auditives. Toujours porter des barrières auditives (bouchons d'oreille ou casque anti-bruit) pour protéger vos capacités auditives. |
|  | Porter une protection de la tête | Porter un casque de sécurité homologué pour protéger sa tête                                                                                                                                            |
|  | Porter des gants protecteurs     | Protégez ses mains avec des gants pendant la manipulation de la tronçonneuse et de la chaîne. Les gants antidérapants pour travaux lourds améliorent votre préhension et protègent vos mains.           |

|    |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Porter des chaussures antidérapantes de sécurité.                    | Porter des chaussures antidérapantes de sécurité pendant l'utilisation de cet équipement.                                                                                                                                                                                               |
|    | Maintenir une distance suffisamment éloignée des lignes électriques. | Pour prévenir le risque d'électrocution, ne pas utiliser l'outil à moins de 15 m des lignes électriques surplombantes. Le contact avec des lignes électriques ou l'utilisation près de lignes électriques peut provoquer des blessures graves ou un choc électrique provoquant la mort. |
|    | Ne pas exposer à la pluie                                            | Ne pas utiliser sous la pluie et ne pas laisser dehors quand il pleut.                                                                                                                                                                                                                  |
|    | CE                                                                   | Ce produit est conforme aux directives CE applicables.                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | WEEE                                                                 | Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-les dans un centre de recyclage agréé.                                                                                                                                                   |
|    | Bruit                                                                | Niveau de puissance acoustique garanti. Émission sonore dans l'environnement conforme à la directive de la communauté européenne.                                                                                                                                                       |
| V  | Volt                                                                 | Tension                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| mm | Millimètre                                                           | Longueur ou taille                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| cm | Centimètre                                                           | Longueur ou taille                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|          |                 |                                    |
|----------|-----------------|------------------------------------|
| kg       | Kilogramme      | Poids                              |
| $n_0$    | Régime à vide   | Vitesse de rotation sans charge    |
| ... /min | Par minute      | Tours par minute                   |
|          | Courant continu | Type ou caractéristique du courant |

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**⚠ AVERTISSEMENT !** Quand vous utilisez des outils de jardin électriques, respectez toujours certaines précautions de sécurités élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, parmi lesquelles :

**LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.**

**CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**⚠ DANGER !** Ne pas utiliser près de lignes électriques. L'outil n'a pas été conçu pour fournir une protection contre les chocs électriques en cas de contact avec des lignes électriques surplombantes. Consultez les réglementations locales concernant les distances de sécurité par rapport aux lignes électriques surplombantes et vérifiez que la position d'utilisation est sûre et sécurisée avant d'allumer l'outil.

## MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ POUR L'ÉLAGUEUSE SUR PERCHE

- Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de la chaîne quand l'élagueuse sur perche est en fonctionnement. Avant de démarrer l'élagueuse sur perche, vérifiez que la chaîne n'est en contact avec aucun objet. Un moment d'inattention pendant l'utilisation des élagueuses sur perche suffit pour que vos vêtements se prennent dans la chaîne ou que votre corps entre en contact avec celle-ci.
- Évitez tout contact involontaire avec la chaîne stationnaire ou avec la rainure du guide. Elles peuvent être très coupantes. Portez toujours des gants et des pantalons longs ou des jambières de cuir lors de la manipulation de l'élagueuse sur perche, de la chaîne ou du guide.

- **Tenez toujours l'élagueuse sur perche avec une main sur la poignée arrière et votre autre main sur la poignée avant.** Si l'outil est utilisé d'une seule main, l'opérateur, ses assistants et/ou les autres personnes présentes risquent d'être gravement blessés.
- **Tenez l'outil électrique exclusivement par ses surfaces de préhension isolées, car la chaîne peut entrer en contact avec des fils électriques non visibles.** Si la chaîne entre en contact avec un fil électrique sous tension électrique, les parties métalliques non carénées de l'outil électrique peuvent se retrouver sous tension électrique et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
- **Portez des lunettes de sécurité et une protection auditive.** Il est recommandé de porter des équipements de protection supplémentaires pour la tête, les mains, les jambes et les pieds. Des vêtements protecteurs appropriés permettent de réduire les blessures corporelles dues à des débris projetés en l'air ou au contact accidentel avec la chaîne.
- **N'utilisez pas une élagueuse sur perche dans un arbre.** L'utilisation d'une élagueuse sur perche en étant posté dans un arbre peut provoquer des blessures corporelles.
- **Ayez toujours des appuis des pieds sûrs et utilisez toujours l'élagueuse sur perche uniquement en étant debout sur une surface plane, fixe et sûre.** Les surfaces instables ou glissantes (par exemple les échelles) peuvent faire perdre l'équilibre ou le contrôle de l'élagueuse sur perche.
- **N'utilisez jamais une élagueuse sur perche si elle est détériorée, incorrectement réglée, incomplète ou mal assemblée.** Vérifiez que la chaîne s'arrête quand vous relâchez l'interrupteur-gâchette.
- **Inspectez la pièce à scier pour vérifier qu'elle ne comporte pas de clou, de fil métallique, ni aucun autre objet étranger avant de la couper.**
- **Quand vous coupez une branche sous tension, prenez garde à l'effet ressort.** Quand la tension des fibres du bois est relâchée, la branche risque, à cause de l'effet ressort, de frapper l'opérateur et/ou de projeter l'élagueuse sur perche hors de contrôle.
- **Faites extrêmement attention lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres.** Le matériau fin peut être happé par la chaîne et se rabattre violemment comme un fouet vers vous ou vous tirer en vous faisant perdre l'équilibre.
- **Les coupes agressives ou abusives et l'utilisation impropre de l'élagueuse sur perche peuvent provoquer l'usure prématurée de la chaîne, du guide et/ou des pignons, ainsi que la casse de la chaîne ou du guide, et provoquer un rebond, la projection de la chaîne ou l'éjection de matériau.**
- **N'utilisez jamais le guide pour faire levier.** Si le guide est tordu, cela peut provoquer l'usure prématurée de la chaîne, du guide et/ou des pignons, ainsi que la casse de la chaîne ou du guide, et provoquer un rebond, la projection de la chaîne ou l'éjection de matériau.
- **Portez l'élagueuse sur perche avec les deux mains sur ses poignées et avec l'élagueuse sur perche éteinte.** Lors du transport ou du rangement de l'élagueuse sur perche, remettez toujours le protège-guide. Manipuler correctement l'élagueuse sur perche permet de réduire la possibilité de contact accidentel avec la chaîne en mouvement.
- **N'essayez pas de retirer du matériau coupé ni de tenir le matériau à couper quand les lames sont en mouvement.** Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt de l'outil est dans la position arrêt avant d'enlever des matériaux coincés. La chaîne reste en mouvement après que l'interrupteur marche/arrêt a été relâché (position arrêt). Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'élagueuse sur perche peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Respectez les instructions de lubrification, de tension de la chaîne et de changement des accessoires.** Si la chaîne est incorrectement lubrifiée ou tendue, cela peut provoquer sa casse ou accroître le risque de rebond. Veillez à ce que les gouges restent affûtées et propres afin d'optimiser les performances et de réduire le risque de blessures.
- **Maintenez les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées huileuses et grasses sont glissantes et peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- **Coupez exclusivement du bois.** N'utilisez pas l'élagueuse sur perche à une finalité non prévue. Par exemple, n'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour couper du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction autres que du bois. Utiliser l'élagueuse sur perche à des applications différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.
- **N'utilisez pas l'élagueuse sur perche par mauvais temps, notamment quand il y a un risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.

- Éteignez le moteur et retirez la batterie avant de laisser l'outil sans surveillance.
- **Rangez les appareils non utilisés en intérieur.** Rangez les outils non utilisés en intérieur dans un endroit sec, en hauteur ou verrouillé, hors de portée des enfants et avec la batterie retirée.
- **Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée.** Avant toute utilisation supplémentaire de l'outil, tout dispositif de protection ou toute autre pièce endommagée doit être minutieusement inspecté pour déterminer s'il fonctionnera normalement et pourra remplir la fonction pour laquelle il est prévu. Contrôlez l'outil pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est coincée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème pouvant nuire à son fonctionnement. Si une protection ou une autre pièce est endommagée, elle doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de réparation agréé, sauf indication contraire de ce manuel d'utilisation.
- **Retirez la batterie avant toute opération de réparation, de nettoyage ou de retrait de matériau de l'outil.**
- **Pièces de Rechange** - L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange EGO identiques. L'utilisation de tout autre accessoire peut accroître le risque de blessure.
- **Ne lavez pas l'outil avec un tuyau. Évitez que de l'eau ne pénètre dans le moteur et sur les connexions électriques.**
- **Si des situations non couvertes par ce manuel se produisent, faites preuve de prudence et de bon sens. Contactez le centre de réparation EGO pour lui demander conseil.**
- **Conservez ce manuel d'utilisation.** Consultez-le fréquemment et servez-vous-en pour instruire les autres personnes devant utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à un tiers, prêtez-lui également ce manuel d'utilisation pour éviter l'utilisation incorrecte du produit et des blessures potentielles.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- **Ne rechargez pas la batterie sous la pluie ni dans les endroits mouillés.**
- **Utilisez exclusivement les batteries et les chargeurs listes a la fig. A**
- **La batterie doit être retirée de l'outil avant la mise au rebut.**
- **La batterie doit être mise au rebut d'une manière sûre.**
- **Ne jetez pas la batterie dans un feu.** Les cellules peuvent exploser. Consultez les réglementations locales pour connaître d'éventuelles dispositions spéciales de mise au rebut.
- **N'ouvrez pas la batterie et ne la modifiez pas.** L'électrolyte sortant des batteries est corrosif et peut blesser les yeux et la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.

**⚠ ATTENTION !** L'électrolyte est de l'acide sulfurique dilué qui est nocif pour la peau et les yeux. Il est conducteur d'électricité et corrosif.

**Faites attention lors de la manipulation des batteries pour éviter de les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, par exemple des bagues, des bracelets ou des clés.** La batterie ou le conducteur peut surchauffer et provoquer des brûlures.

- **Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés dans une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner.** Prenez garde aux dangers potentiels même quand l'outil n'est pas en fonctionnement. Faites attention pendant l'entretien ou la réparation.

#### CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION

**REMARQUE : CONSULTEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES ADDITIONNELLES DANS LE MANUEL D'UTILISATION DE VOTRE BLOC MOTEUR.**

#### SPÉCIFICATIONS

|                                                                                       |                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Longueur du guide-chaîne                                                              | 250 mm                        |
| Pas de chaîne                                                                         | 9,5 mm                        |
| Limiteur de profondeur                                                                | 1,1 mm                        |
| Type de chaîne                                                                        | AC1000/<br>AC1001             |
| Type de guide-chaîne                                                                  | AG1000/<br>AG1001             |
| Capacité du réservoir d'huile de chaîne                                               | 220 ml                        |
| Température d'utilisation                                                             | -15°C-40°C                    |
| Température de stockage                                                               | -20°C-70°C                    |
| Poids (avec protège-guide)                                                            | 1,89 kg                       |
| Niveau de puissance acoustique mesuré, $L_{WA}$                                       | 101,4 dB(A)<br>$K=2,36$ dB(A) |
| Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'opérateur $L_{PA}$          | 87,0 dB(A)<br>$K=3$ dB(A)     |
| Niveau de puissance acoustique garantie $L_{WA}$ (conformément à la norme 2000/14/CE) | 104 dB(A)                     |

|                 |                          |                                                |
|-----------------|--------------------------|------------------------------------------------|
| Vibration $a_h$ | Poignée auxiliaire avant | 2,1 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                 | Poignée arrière          | 2,5 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

- Les paramètres ci-dessus ont été testés et mesurés avec le bloc moteur PH1400E.
- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.
- La valeur totale des vibrations indiquée peut également servir pour effectuer une première évaluation de l'exposition.

**REMARQUE :** Le niveau de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil peut être différent de la valeur déclarée totale en fonction de la manière dont l'outil est utilisé ; Afin de protéger l'opérateur, l'utilisateur doit porter des gants et des protecteurs d'oreilles en conditions réelles d'utilisation.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

| NOM DES PIÈCES                 | QUANTI |
|--------------------------------|--------|
| Extension élagueuse sur perche | 1      |
| Gaine de la chaîne             | 1      |
| Clé double                     | 1      |
| Manuel d'utilisation           | 1      |

### Guide et chaîne recommandés pour cette élagueuse sur perche

| NOM DE PIÈCE | NUMÉRO DE MODÈLE |
|--------------|------------------|
| Guide        | AG1000/AG1001    |
| Chaîne       | AC1000/AC1001    |

## DESCRIPTION

### DESCRIPTION DE VOTRE EXTENSION ÉLAGUEUSE SUR PERCHE (Image A)

1. Capuchon d'extrémité
2. Manchon souple
3. Manche de l'élagueuse sur perche
4. Clé double
5. Support de clé
6. Vis de capot
7. Capot de pignon d'entraînement

8. Rallonge (Optionnelle, VENDUE SÉPARÉMENT)
9. Protège-guide
10. Chaîne
11. Guide-chaîne
12. Bouton de tension de la chaîne
13. Bouchon du réservoir d'huile
14. Réservoir d'huile
15. Griffes

## ASSEMBLAGE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Si une pièce est manquante ou endommagée, n'utilisez pas cet outil tant qu'elle n'a pas été remplacée. Utiliser cet outil avec des pièces endommagées ou manquantes peut provoquer des blessures corporelles graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'essayez jamais de modifier l'outil ni de créer des accessoires non recommandés pour être utilisés avec cette élagueuse sur perche. De tels modifications et changements constituent un usage impropre et peuvent engendrer des situations dangereuses pouvant provoquer des blessures corporelles graves.

### ASSEMBLER L'EXTENSION ÉLAGUEUSE SUR PERCHE SUR LE BLOC MOTEUR

Cette extension élagueuse sur perche est conçue pour être utilisée avec le Bloc Moteur LITHIUM-ION 56 V EGO PH1400E.

Consultez le chapitre « **ASSEMBLER UNE EXTENSION SUR LE BLOC MOTEUR** » du manuel d'utilisation du bloc moteur PH1400E.

### ASSEMBLER LA RALLONGE ENTRE LE BLOC MOTEUR ET L'EXTENSION ÉLAGUEUSE SUR PERCHE (Optionnel)

La rallonge prolonge la portée de coupe. Elle doit être assemblée entre le bloc moteur et l'extension élagueuse sur perche.

Respectez la procédure du chapitre « **ASSEMBLER L'EXTENSION ÉLAGUEUSE SUR PERCHE SUR LE BLOC MOTEUR** » pour installer et fixer la rallonge entre l'extension élagueuse sur perche et le bloc moteur (Image C).

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne pas fixer l'accessoire et le bloc moteur/rallonge comme indiqué précédemment peut provoquer des blessures graves ou la mort.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'assemblez jamais et ne réglez jamais aucun accessoire quand le bloc moteur est en fonctionnement ou quand la batterie est insérée. Ne pas

éteindre le moteur ou retirer la batterie peut provoquer des blessures corporelles graves.

## UTILISATION

**⚠ DANGER :** Ne coupez jamais près de lignes électriques, de câbles électriques ou d'autres sources d'électricité. Si le guide ou la chaîne se bloque sur une ligne ou un câble électrique, **NE TOUCHEZ PAS LE GUIDON, LA CHAÎNE OU LE MONTANT/PERCHE EN ALUMINIUM ! ILS PEUVENT SE RETROUVER SOUS TENSION ÉLECTRIQUE ET ÊTRE TRÈS DANGEREUX.** Continuez de tenir l'égaleuse sur perche par sa poignée arrière isolée ou posez-la loin de vous d'une manière sécurisée. Mettez la ligne ou le câble électrique endommagé hors tension avant d'essayer de déconnecter le guide et la chaîne de la ligne ou du câble électrique. Le contact avec le guide, la chaîne ou d'autres pièces conductrices de l'égaleuse sur perche, ou avec des lignes ou câbles sous tension électrique peut provoquer la mort par électrocution ou des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas devenir moins prudent au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une seconde d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Portez toujours une protection oculaire avec boucliers latéraux. Sans ce type de protection, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et d'autres blessures graves peuvent se produire.

Avant chaque utilisation, inspectez entièrement l'outil pour vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou desserrée, par exemple les vis, écrous, boulons, capuchons, etc. Resserrez solidement toutes les fixations et fixez solidement tous les capuchons. N'utilisez pas ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour éviter des blessures corporelles graves, retirez la batterie de l'outil avant toute opération de réparation, nettoyage, changement d'accessoires ou de retrait de matières de l'outil.

## APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit à la finalité suivante :

- Ébrancher
- Élaguer

**REMARQUE :** L'outil ne doit être utilisé qu'à la finalité prescrite. Tout autre usage est considéré impropre.

## REMPLIR LE RÉSERVOIR D'HUILE AVEC DU

## LUBRIFIANT POUR GUIDE ET CHAÎNE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne fumez pas et n'approchez aucune flamme près de l'huile ou de l'égaleuse sur perche. Il peut y avoir des coulures/projections d'huile qui peuvent provoquer un incendie.

FR

**REMARQUE :** L'égaleuse sur perche n'est pas remplie d'huile lors de son achat. Il faut impérativement remplir son réservoir avec de l'huile pour chaîne avant de l'utiliser. La durée de vie et la capacité de coupe de la chaîne dépendent d'une lubrification optimale. La chaîne est automatiquement lubrifiée avec l'huile pour chaîne pendant l'utilisation. Le niveau d'huile doit être vérifié toutes les 20 minutes d'utilisation et complété si nécessaire.

1. Retirez la batterie du bloc moteur.
2. Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile et la zone l'entourant pour éviter que des saletés ne tombent dans le réservoir d'huile.
3. Mettez l'extension égaleuse sur perche droite et tournez le bouchon du réservoir d'huile dans le sens antihoraire pour l'enlever (Image D).
4. Versez délicatement l'huile pour chaîne et guide dans le réservoir jusqu'à ce qu'il soit rempli jusqu'au goulot. Veillez à ne pas faire déborder l'huile par l'ouverture. Essuyez l'huile en excès et fermez le bouchon du réservoir d'huile.

## REMARQUE :

- N'utilisez pas d'huiles sales, usagées ou autrement contaminées. Elles peuvent provoquer la détérioration du guide et de la chaîne.

## PRÉPARATIFS AVANT LA COUPE (Image B)

Consultez les « Consignes de sécurité importantes » précédemment fournies dans ce manuel pour connaître les équipements de sécurité appropriés.

- Relevez le nez du guide pour vérifier que la chaîne n'est pas détendue. La chaîne est correctement tendue quand elle ne pend pas sous le guide et qu'elle est bien ajustée autour du guide tout en pouvant être tournée à la main sans coincer. S'il faut régler la tension, consultez la section « **CHANGER LE GUIDE ET LA CHAÎNE** » du chapitre « **ENTRETIEN** » de ce manuel pour connaître la procédure de réglage.
- Contrôlez le serrage de la vis du capot avant chaque utilisation. Si elle est desserrée, serrez-la solidement en la tournant dans le sens horaire.
- Contrôlez l'affûtage des gouges de la chaîne et vérifiez que la chaîne est bien lubrifiée.

- Portez des gants antidérapants pour une prise et une protection optimales. Ne vous placez jamais directement sous la branche que vous êtes en train de couper. Vérifiez que vous avez des appuis des pieds sûrs et équilibrés. Faites attention aux obstacles, par exemple les souches d'arbre, les racines et les fossés, car ils peuvent vous faire trébucher ou tomber.
- Tenez toujours correctement l'outil quand le moteur est en marche. Tenez l'outil fermement à deux mains.
- Pour un usage sûr et meilleur, placez la sangle d'épaule en travers de vos épaules. Réglez la sangle d'épaule dans une position d'utilisation confortable. Respectez les instructions du chapitre « **ATTACHER LA SANGLE D'ÉPAULE** » du manuel d'utilisation PH1400E pour attacher la sangle d'épaule sur la tête alimentée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** La sangle d'épaule est aussi un mécanisme de retrait rapide en cas de situation dangereuse. En cas d'urgence, retirez-la immédiatement de votre épaule, quelle que soit la manière dont elle est portée.

## ALLUMER/ÉTEINDRE L'OUTIL

Consultez le chapitre « **ALLUMER/ÉTEINDRE LE BLOC MOTEUR** » du manuel d'utilisation du bloc moteur PH1400E.

## PROCÉDURE DE COUPE BASIQUE (Images E et F)

Respectez la procédure suivante pour éviter d'endommager l'écorce des arbres et des arbustes. N'utilisez pas de mouvement de sciage d'avant en arrière.

1. Effectuez d'abord une première coupe peu profonde (1/4 du diamètre de la branche) par-dessous la branche près du tronc ou de la branche principale.
2. Effectuez une deuxième coupe par-dessus la branche à une position plus éloignée du tronc ou de la branche principale que la première coupe. Continuez de couper la branche jusqu'à ce qu'elle se sépare de l'arbre. Préparez-vous à rééquilibrer le poids de l'outil quand la branche tombe.
3. Effectuez une coupe finale près du tronc.

**REMARQUE :** Pour la deuxième et la dernière coupes (par-dessus la branche), maintenez les griffes contre la branche coupée (Image F). Cela aide à immobiliser la branche et facilite la coupe en exerçant une légère pression vers le bas. Si vous forcez pour effectuer la coupe, vous risquez d'endommager le guide, la chaîne ou le moteur.

4. Relâchez l'interrupteur-gâchette du bloc moteur dès que la coupe est terminée.

**REMARQUE :** Ne pas respecter les procédures de coupe correctes peut provoquer le coincement de la chaîne et

du guide qui risquent d'être pincés ou bloqués dans la branche. Si cela se produit :

1. Éteignez le moteur et retirez la batterie.
2. Si vous pouvez atteindre la branche du sol, soulevez-la tout en tenant l'outil. Cela permet d'éliminer le pincement et de décroincer l'outil.
3. Si l'outil est toujours coincé, contactez un professionnel pour qu'il règle le problème.

## ÉBRANCHER ET ÉLAGUER

Cette élagueuse sur perche est conçue pour couper les petites branches jusqu'à 20 cm de diamètre. Pour des résultats optimaux, respectez les précautions suivantes :

1. Planifiez soigneusement la coupe. Prenez en compte le sens de chute de la branche.
2. Les coupes les plus courantes se font en positionnant l'outil à un angle de 60° ou inférieur (Image G). Plus l'angle entre le manche de l'élagueuse sur perche et le sol est grand, plus il est difficile d'effectuer la première coupe (par-dessous la branche).
3. Coupez les branches longues par tronçons successifs.
4. Coupez d'abord les branches inférieures pour que les branches supérieures aient plus d'espace pour tomber.
5. Travaillez lentement en tenant toujours fermement l'outil à deux mains. Ayez toujours un bon équilibre et des appuis des pieds sûrs.
6. Ne coupez pas posté sur une échelle, car c'est extrêmement dangereux. Laissez ce type d'opération aux professionnels.
7. N'effectuez pas de coupe au ras d'un tronc ou d'une branche principale tant que vous n'avez pas coupé la plus grande partie de la branche pour réduire son poids. Respecter les procédures de coupe correctes permet d'éviter d'endommager l'écorce du tronc ou de la branche principale.
8. N'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour les travaux d'abattage ou de débitage.
9. Pour prévenir le risque d'électrocution, n'utilisez pas l'outil à moins de 15 m des lignes électriques surplombantes et veillez à ce que les autres personnes restent éloignées d'au moins 15 m (Image G).

## ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant d'inspecter, de nettoyer ou de réparer l'outil, éteignez le moteur, attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et retirez la batterie. Ne pas respecter ces instructions peut provoquer des blessures corporelles graves et des dommages matériels.

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identique. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer l'outil. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations, autres que les opérations listées dans ces instructions d'entretien, doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux solvants différents vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, les graisses, etc.

### NETTOYER L'OUTIL

- Après chaque utilisation, retirez la batterie et enlevez les débris de la chaîne et du guide avec une brosse souple. Essuyez la surface de l'élagueuse sur perche avec un chiffon propre humidifié d'une solution de savon doux.
- Retirez le capot de pignon et enlevez les débris du guide, de la chaîne, du pignon et du capot de pignon avec une brosse souple.
- Enlevez tous les copeaux de bois, les sciures et les saletés de la rainure du guide quand vous changez la chaîne.

**REMARQUE :** N'utilisez pas de détergent puissant sur le boîtier en plastique ou sur la poignée, car ils peuvent être endommagés par certaines huiles aromatiques, par exemple de pin et de citron.

### REEMPLACER LE GUIDE ET LA CHAÎNE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne touchez jamais et ne réglez jamais la chaîne quand le moteur est en marche. La chaîne est très tranchante. Portez toujours des gants protecteurs lors de l'entretien de la chaîne.

**REMARQUE :** Lors du remplacement du guide et de la chaîne, utilisez toujours la combinaison guide/chaîne spécifiée dans la section « **Guide et chaîne recommandés pour cette élagueuse sur perche** ».

### Démonter un guide et une chaîne usés

1. Retirez la batterie, laissez l'élagueuse sur perche refroidir et serrez le bouchon du réservoir d'huile.
2. Placez l'extension élagueuse sur perche sur son côté avec le capot de pignon vers le haut.
3. Portez des gants. Utilisez la clé double fournie pour desserrer la vis de capot, puis retirez la vis et le capot de pignon. Nettoyez le capot de pignon avec un chiffon sec et mettez-le de côté pour le réassemblage (Image H).
4. Retirez le guide et la chaîne de la surface d'assemblage. Retirez la chaîne usée du guide.

**REMARQUE :** S'il est difficile de retirer le guide et la chaîne de la surface d'assemblage, mettez l'élagueuse sur perche droite, soutenez le guide d'une main et desserrez la vis de tension de la chaîne dans le sens antihoraire de l'autre main (Image I), puis retirez le guide avec la chaîne.

**REMARQUE :** C'est le bon moment pour inspecter le pignon d'entraînement afin de vérifier s'il est endommagé ou excessivement usé.

### Assembler un guide et une chaîne neufs

1. Posez la chaîne neuve en boucle sur une surface plane et redressez tous les maillons (Image J).
2. Insérez les maillons d'entraînement dans la rainure du guide. Positionnez la chaîne en sorte qu'il y ait une boucle à l'arrière du guide (Image K).

Image K Description des pièces ci-dessous :

|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| K-1 | Maillons d'entraînement de la chaîne |
| K-2 | Rainure du guide                     |

3. Maintenez la chaîne en position sur le guide et placez la boucle autour du pignon d'entraînement de l'élagueuse sur perche.

**REMARQUE :** De petites flèches directionnelles sont gravées sur la chaîne. Une autre flèche directionnelle est moulée sur le boîtier de l'outil (Image L). Quand vous placez la chaîne autour du pignon d'entraînement, veillez à ce que la direction des flèches de la chaîne CORRESPONDE à celle de la flèche du boîtier de l'outil. Si elles sont dans des directions opposées, retournez l'ensemble chaîne et guide (Image M).

Image L Description des pièces ci-dessous :

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| L-1 | Pignon d'entraînement         |
| L-2 | Pion de réglage de la tension |
| L-3 | Goujons d'alignement          |

FR

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| L-4 | Vis de tension de la chaîne |
| L-5 | Fente du guide              |

FR

- Placez le guide sur la surface d'assemblage en insérant les goujons d'alignement dans la fente du guide et en veillant à insérer le pion de réglage de la tension dans le trou inférieur de la queue du guide (Image L).

**REMARQUE :** S'il est difficile d'insérer le pion de réglage de la tension dans le trou, réglez correctement la vis de tension de la chaîne jusqu'à ce que le pion de réglage de la tension puisse être exactement inséré dans le trou.

- Réassemblez le capot de pignon et la vis de capot. Serrez-les légèrement.
- Tendez la chaîne en tournant la vis de tension de la chaîne dans le sens horaire jusqu'à ce que la chaîne soit bien ajustée contre le guide avec ses maillons d'entraînement dans la rainure du guide et relevez le nez du guide pour vérifier que la chaîne ne pend pas. Rabaissez le nez du guide et tournez la vis de tension de la chaîne une fois dans le sens horaire. Répétez cette procédure jusqu'à ce que la chaîne ne pende plus (Image N).
- Tout en maintenant le nez du guide relevé, serrez solidement la vis de capot de pignon.

**REMARQUE :** Pour prolonger la durée de vie du guide, retournez-le occasionnellement.

**REMARQUE :** Si la chaîne est trop tendue, elle ne tournera pas. Desserrez légèrement la vis du capot de pignon, puis tournez la vis de tension de 1/4 de tour dans le sens antihoraire. Relevez le nez du guide et resserrez solidement la vis de capot de pignon. Vérifiez que la chaîne peut tourner sans coincer.

## REGLER LA TENSION DE LA CHAÎNE

**ATTENTION :** La chaîne doit être correctement tendue avant utilisation.

- Éteignez le moteur et retirez la batterie avant de régler la tension de la chaîne.
- Desserrez légèrement la vis du capot.
- Tournez la vis de tension de la chaîne dans le sens horaire pour tendre la chaîne. Consultez la section « **CHANGER LE GUIDE ET LA CHAÎNE** » de ce manuel pour obtenir des informations supplémentaires.

- Une chaîne froide est correctement tendue quand elle ne pend pas sous le guide et qu'elle est bien ajustée autour du guide tout en pouvant être tournée à la main sans coincer. La chaîne doit toujours être retendue quand la partie plate des maillons d'entraînement n'est plus dans la rainure du guide (Image O).
- Pendant l'utilisation normale, la température de la chaîne augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue pendent d'environ 1,3 mm de la rainure du guide (Image P).

**REMARQUE :** Une chaîne neuve a tendance à s'allonger. Contrôlez fréquemment la tension de la chaîne et retendez-la si nécessaire.

**REMARQUE :** Si la tension de la chaîne est réglée quand elle est chaude, la tension risque de devenir trop importante quand la chaîne refroidit. Contrôlez sa tension à froid avant l'utilisation suivante.

## LUBRIFICATION DES ENGRENAGES DE TRANSMISSION

Les engrenages de transmission dans le boîtier d'engrenage doivent être lubrifiés régulièrement avec de la graisse à engrenage. Contrôlez le niveau de graisse dans le boîtier d'engrenage toutes les 50 h d'utilisation en retirant la vis d'étanchéité sur le côté du boîtier.

Si vous ne voyez pas de graisse sur les flancs des engrenages, procédez comme suit pour remplir le boîtier de graisse jusqu'au 3/4.

Ne remplissez pas complètement les engrenages de transmission.

- Placez l'extension élagueuse sur perche sur son côté avec la vis d'étanchéité vers le haut (Image Q).
- Utilisez la clé double fournie pour desserrer et retirer la vis d'injection.
- Avec une seringue à graisse (non fournie), injectez de la graisse dans le trou de vis sans dépasser les 3/4 de la capacité.
- Revissez complètement la vis d'étanchéité après l'injection.

## LUBRIFICATION DU PIGNON DE RENVOI

Le guide comporte un pignon à son extrémité. Il doit être lubrifié toutes les semaines avec de l'huile pour

chaîne injectée dans le trou de lubrification à l'aide d'une seringue à graisse (non fournie) pour prolonger la durée de vie du guide (Image R). Retournez le guide et vérifiez que les trous de lubrification et la rainure du guide sont exempts de saletés.

Image R Description des pièces ci-dessous :

|     |                                       |
|-----|---------------------------------------|
| R-1 | Trou de lubrification                 |
| R-2 | Pignon de renvoi dans le nez du guide |

## TRANSPORT ET RANGEMENT

1. Ne rangez pas et ne transportez pas l'extension élagueuse sur perche quand elle est en marche. Retirez toujours la batterie avant de ranger ou de transporter l'outil.
2. Recouvrez toujours le guide et la chaîne avec le protège-guide avant de ranger ou de transporter l'extension élagueuse sur perche. Faites attention à ne pas toucher les gorges tranchantes de la chaîne.
3. Nettoyez intégralement l'élagueuse sur perche avant de la ranger. Rangez l'élagueuse sur perche en intérieur dans un endroit sec, verrouillé et/ou inaccessible aux enfants, et maintenez-la éloignée des produits corrosifs, par exemple les produits chimiques de jardinage et les sels de déverglaçage.
4. Si l'extension élagueuse sur perche est démontée du bloc moteur et rangée séparément, insérez le capuchon d'extrémité sur son manche d'assemblage pour éviter que des saletés ne rentrent dans le coupleur.

les chargeurs de batterie, les batteries rechargeables et les piles avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les équipements électriques et électroniques qui ne sont plus utilisables, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries rechargeables et les piles usagées ou défectueuses doivent être collectés séparément.

Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépôts d'ordures, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer jusque dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, avec un effet néfaste sur votre santé et votre bien-être.

FR

## Protection de l'environnement

Ne jetez pas les équipements électriques,



## DÉPANNAGE

FR

| PROBLÈME                                            | CAUSE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur ne fonctionne pas.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il n'y a pas de contact électrique entre la tronçonneuse et la batterie.</li> <li>■ La batterie est déchargée.</li> <li>■ La batterie ou la tronçonneuse est trop chaude.</li> <li>■ La batterie ou le bloc moteur est trop chaud.</li> <li>■ La chaîne est coincée dans le bois.</li> <li>■ Il y a des débris dans le rail du guide.</li> <li>■ Il y a des débris dans le capot de pignon d'entraînement.</li> <li>■ Debris in chain-sprocket cover.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Insérez la batterie sur l'élagieuse sur perche.</li> <li>■ Retirez la batterie, inspectez les contacts, puis réinsérez la batterie.</li> <li>■ Rechargez la batterie.</li> <li>■ Appuyez sur le levier de déverrouillage et maintenez-le appuyé, puis appuyez sur l'interrupteur-gâchette pour allumer l'élagieuse sur perche.</li> <li>■ Laissez la batterie ou le bloc moteur refroidir jusqu'à ce que sa température baisse sous 67 °C.</li> <li>■ Relâchez l'interrupteur-gâchette, retirez la chaîne et le guide du bois, puis redémarrez l'élagieuse sur perche.</li> <li>■ Appuyez la chaîne contre le bois et déplacez l'élagieuse sur perche d'avant en arrière pour enlever les débris.</li> <li>■ Retirez la batterie, puis démontez le capot du pignon d'entraînement et enlevez les débris.</li> </ul> |
| Le moteur fonctionne, mais la chaîne ne tourne pas. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La chaîne n'est pas engagée dans le pignon d'entraînement.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirez la batterie, réinstallez la chaîne en veillant à complètement encastrer les maillons d'entraînement de la chaîne sur le pignon.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| L'élagieuse sur perche ne coupe pas correctement.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La chaîne n'est pas assez tendue.</li> <li>■ La chaîne est émoussée.</li> <li>■ La chaîne a été assemblée à l'envers.</li> <li>■ La chaîne est usée.</li> <li>■ La chaîne est sèche ou excessivement tendue.</li> <li>■ La chaîne n'est pas dans le rail du guide.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirez la batterie et réglez la tension de la chaîne en procédant comme indiqué dans la section « <b>RÉGLER LA TENSION DE LA CHAÎNE</b> ».</li> <li>■ Faites affûter les gouges de la chaîne par un technicien qualifié.</li> <li>■ Retirez la batterie et réassemblez la chaîne en procédant comme indiqué dans la section « <b>CHANGER LE GUIDE ET LA CHAÎNE</b> ».</li> <li>■ Retirez la batterie et réassemblez la chaîne en procédant comme indiqué dans la section « <b>CHANGER LE GUIDE ET LA CHAÎNE</b> ».</li> <li>■ Contrôlez le niveau d'huile. Rajoutez de l'huile dans le réservoir d'huile si nécessaire.</li> <li>■ Retirez la batterie et réassemblez la chaîne en procédant comme indiqué dans la section « <b>CHANGER LE GUIDE ET LA CHAÎNE</b> ».</li> </ul>                                    |



| PROBLÈME                                   | CAUSE                                                                                                                                                                                                                                  | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La chaîne et le guide chauffent et fument. | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Contrôlez la tension de la chaîne pour vérifier qu'elle n'est pas trop tendue.</li><li>■ Le réservoir d'huile de chaîne est vide.</li><li>■ Il y a des débris dans le rail du guide.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Retirez la batterie et retendez la chaîne en procédant comme indiqué dans la section « RÉGLER LA TENSION DE LA CHAÎNE ».</li><li>■ Ajoutez du lubrifiant de guide et de chaîne.</li><li>■ Enlevez les débris du rail du guide.</li></ul> |

**FR**

## GARANTIE

### POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Veuillez consulter le site [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pour trouver l'ensemble des modalités et conditions de la politique de garantie EGO.